

271827-2026 - Wettbewerb

Finnland – Ausrüstung für die Eisenbahnverkehrssteuerung – ERTMS-ohjelma, CSS-hankinta

OJ S 77/2026 21/04/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Väylävirasto

E-Mail: juha.lehtola@vayla.fi

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

Tätigkeit des Auftraggebers: Eisenbahndienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: ERTMS-ohjelma, CSS-hankinta

Beschreibung: Tämän hankinnan kohteena on CSS:n toimittaminen sovittuihin laitetiloihin /sijainteihin sisältäen varsinaisen toimituksen ja tarvittavat asennustyöt. CSS:ään tullaan liittämään laitteistoa esim. ulko-laiteohjaimet EULYNX-rajapinnan avulla. Hankinta sisältää lisäksi elinkaaren tukipalveluihin liittyvät palvelut. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä tavarahankinta. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä. Hankinnan sisältöä on kuvattu tarkemmin sopimuksessa.

Kennung des Verfahrens: 690ae67d-a464-46c3-af0a-d590afb6da33

Interne Kennung: VÄYLÄ/1853/Vv-02.01.08/2026

Verfahrensart: Wettbewerblicher Dialog

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34632000 Ausrüstung für die Eisenbahnverkehrssteuerung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 34000000 Transportmittel und Erzeugnisse für Verkehrszwecke, 34632200 Elektrische Signaleinrichtungen für den Eisenbahnverkehr, 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen, 48140000 Softwarepaket für Eisenbahnleitsysteme, 50225000 Wartung von Gleisen, 71311230 Dienstleistungen im Eisenbahnbau, 72212140 Entwicklung von Software für Eisenbahnleitsysteme

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Finnland

Ort im betreffenden Land

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Tilaaaja on päivittänyt korjausilmoituksella liitettä 0.1

Soveltuvuusvaatimukset englannin kielistä tekstiä. Liitteessä on päivitetty virhe englanninkielisessä käännöksessä luottoluokituskohdassa. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä. Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee

saadakseen salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvaluottoussitoumuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitositoumukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE), Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: ERTMS-ohjelma, CSS-hankinta

Beschreibung: Tämän hankinnan kohteena on CSS:n toimittaminen sovittuihin laitetiloihin /sijainteihin sisältäen varsinaisen toimituksen ja tarvittavat asennustyöt. CSS:ään tullaan liittämään laitteistoa esim. ulko-laiteohjaimet EULYNX-rajapinnan avulla. Hankinta sisältää lisäksi elinkaaren tukipalveluihin liittyvät palvelut. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä tavarahankinta. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä. Hankinnan sisältöä on kuvattu tarkemmin sopimuksessa.

Interne Kennung: VÄYLÄ/1853/Vv-02.01.08/2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34632000 Ausrüstung für die Eisenbahnverkehrssteuerung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 34000000 Transportmittel und Erzeugnisse für Verkehrszwecke, 34632200 Elektrische Signaleinrichtungen für den Eisenbahnverkehr, 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen, 48140000 Softwarepaket für Eisenbahnleitsysteme, 50225000 Wartung von Gleisen, 71311230 Dienstleistungen im Eisenbahnbau, 72212140 Entwicklung von Software für Eisenbahnleitsysteme

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Finnland

Ort im betreffenden Land

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 154 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Tilaaaja on päivittänyt korjausilmoituksella liitetä 0.1

Soveltuvuusvaatimukset englannin kielistä tekstiä. Liitteessä on päivitetty virhe englanninkielisessä käännöksessä luottoluokituskohdassa. Hankinta toteutetaan kilpailullisella

neuvottelumenettelyllä. Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saada salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvallisuussitoumuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitositoumukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Gefördertes soziales Ziel: Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Höchstzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 5

Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Vertailuhinta

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 80

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Projektisuunnitelman osa, elinkaarenhallintasuunnitelma ja integraattorirooli

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=603103&tpk=de73107d-28be-4a91-a7e4-754b6a01e4b7>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=603103&tpk=de73107d-28be-4a91-a7e4-754b6a01e4b7>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Hankintasopimus voidaan solmia kun hankintapäätös on lainvoimainen ja tarjoajan rikosrekisteriotteet on tarkistettu.
Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: ja
Finanzielle Vereinbarung: Ei käytössä.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

Informationen über die Überprüfungsfristen: Valitusosoitus Erityisalojen julkista hankintaa koskeva päätös tai muu hankintamenettelyssä tehty ratkaisu voidaan saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi, mikäli hankinnan arvo ylittää vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, erityisalojen hankintalaki) 13 §:n mukaisen kynnysarvon. Tarjoaja, osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee, voi saattaa asian markkinaoikeuden käsiteltäväksi tekemällä valituksen. Jollei toisin säädetä, valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Oikaisuohje Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista annetun lain (hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (hankintaoikaisu). Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi tehdä hankintalain 132–135 §:n mukaan hankintayksikölle kirjallisen hankintaoikaisun. Hankintaoikaisun voi tehdä tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas eli se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen). Asianosaisen on tehtävä hankintaoikaisu 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Väylävirasto

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Väylävirasto

Registrierungsnummer: 1010547-1

Postanschrift: PL 33 (Opastinsilta 12 A)

Stadt: HELSINKI

Postleitzahl: 00521

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)

Land: Finnland

Kontaktperson: Juha Lehtola

E-Mail: juha.lehtola@vayla.fi

Telefon: +358 295341111

Internetadresse: <http://www.vayla.fi>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus

Registrierungsnummer: 3006157-6

Postanschrift: Radanrakentajantie 5

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00520

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

E-Mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)

Registrierungsnummer: FI09880841

Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00100

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

Kontaktperson: eSender

E-Mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

5262036e-202c-4d70-9326-a6822b00bef1-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Veröffentlichung

Beschreibung

:

Tilaaaja korjaa liitettä 0.1 Soveltuvuusvaatimukset englannin kielistä tekstiä. Liitteessä on päivitetty virhe englanninkielisessä käännöksessä luottoluokituskohdassa

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: b4f4af89-4684-4983-9cba-3455b3c08034 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 20/04/2026 06:58:36 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 20/04/2026 06:58:37 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 271827-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 77/2026

Datum der Veröffentlichung: 21/04/2026